FLOWER COMICS
Sho-Comiフラワーコミックス

Rina Yagami
Presents
夜神里奈

17歳、キスとシンレンマ

Paradise Lost

2

17歳、キスとジレンマ②
夜神里奈
＊Sho-Comiフラワーコミックス＊

17歳、キスとジレンマ

Characters&Story

■森谷 優雨■

梨々花のいとこ&同級生。ヘタレで泣き虫の性格には裏があり…!?

■麻生 梨々花■

素直で明るい女子高生。いつもいとこの優雨を気にかけ、世話を焼いてる。

高2の梨々花は、泣き虫&ヘタレのいとこ・優雨のお世話をする毎日。しかし優雨は、梨々花と一緒にいるために、わざとできの悪い人物を演じて、本当の自分を隠している。

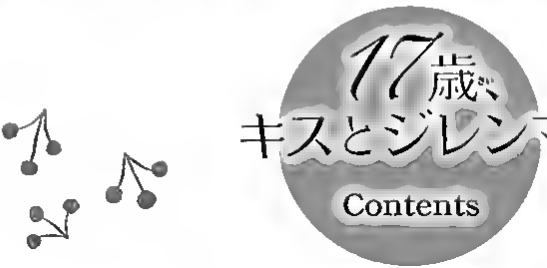
小テストが悪すぎて、居残りで課題をしていた優雨。待ちくたびれて眠ってしまった梨々花に思わずキスをしてしまう。気づいた梨々花に、とっさにごまかした優雨だが、梨々花は優雨を意識するようになる。

ある日、風邪をひいた優雨のお見舞いにきた梨々花は、優雨にキスをされ、押し倒されてしまう。なんとか振り切る梨々花だけど、それ以来、優雨を避けるように…。

そんななか、バスで帰宅中、梨々花は居眠りをして、家に帰れなくなってしまう。すぐに優雨が駆けつけるが、冠水で迎えの車が来られなくなり、2人は近くの旅館に泊まることに!

旅館の手違いで、同じ布団で一緒に寝ることになった2人。昔のように意識せずに眠ることができず、梨々花は寝たフリをする。そんなとき、優雨がキスをしてきて、梨々花と一緒にいるために自分の気持ちをごまかしていたと告白。それを聞いて動揺する梨々花は…!?

＊Sho-Comiフラワーコミックス＊



第6話——7

第7話——37

第8話——69

第9話——99

第10話——131

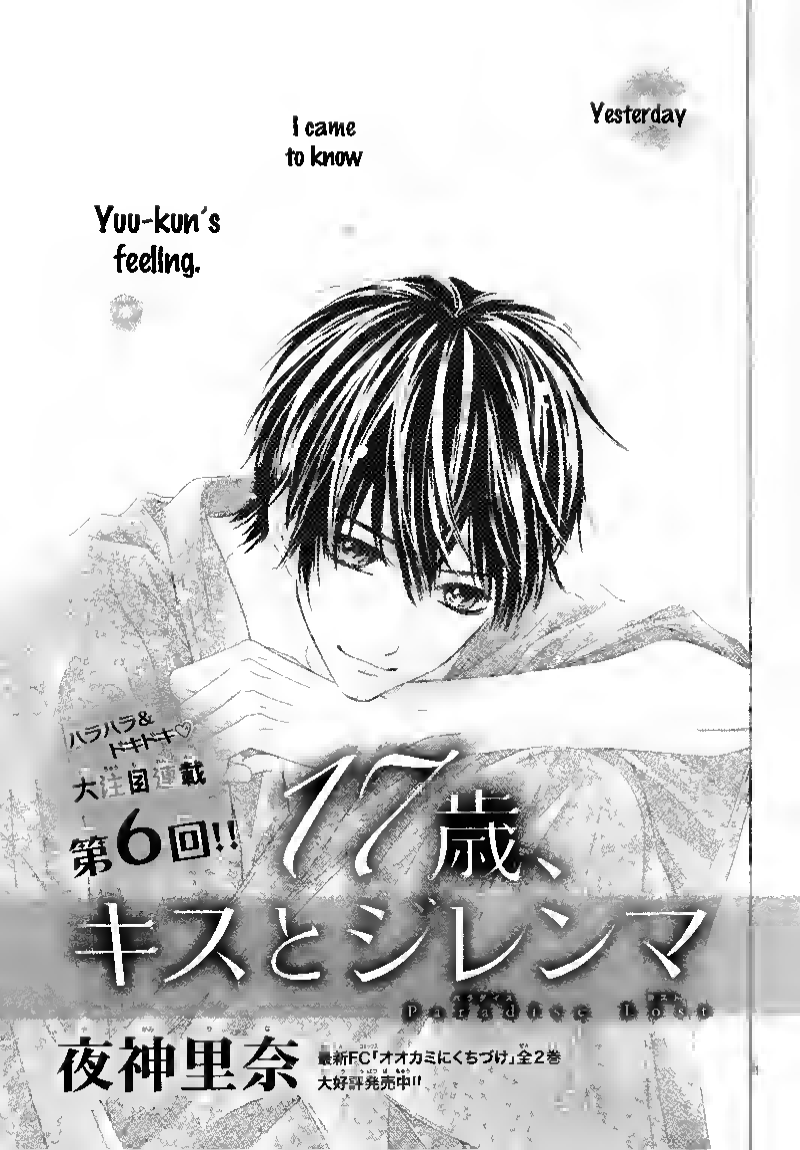
番外編——163

＊Sho-Comiフラワーコミックス＊

Yesterday

I came
to know

Yuu-kun's
feeling.



ハラハラ&ドキドキ♡
大注目連載

第6回!!

17歳、キスとジレンマ

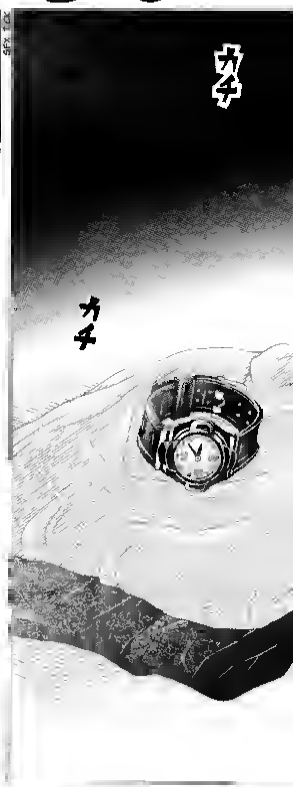
Paradise Kiss

夜神里奈

最新FC「オオカミにくちづけ」全2巻
大好評発売中!!

He likes me
...Such thing
Yuu-kun

I CAN'T SLEEP AT ALL
SNUGGLE


SFX. TICK
カチ
カチ

!!
wow!!!
glance
Woa.....!!!
He's so close!!!
かぁぁぁ

Even though it's just Yuu-kun
My heart beats so fast...
キュッ
チュン
チュン
Argh... what's with me!!!!
IT'S JUST YUU-KUN
WHO WAS SO SCARED OF GHOSTS THAT HE CRIED AND COULDN'T GO TO THE TOILET, RIGHT!?
AND HE'S SOMEONE WHO HAS THE SAME 10 HOODED SWEATSHIRTS JUST FOR CONVENIENCE
RIGHT!?

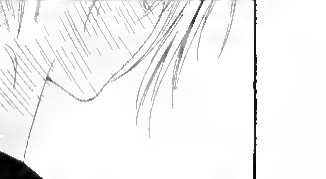
HEY, YUU-KUN!!
GET READY QUICKLY!!
しょぼしょぼ
SIGH...
YOUR HAIR IS SO MESSY
ピッ
SFX: TL NOTE
SFX: BLUSH
SIGH
WAIT
SFX: SULK
かあああ

?
?

USE THE COMB!!
HIT

SFX: TURN AWAY
HEY
RIRI-CHAN...
プイッ

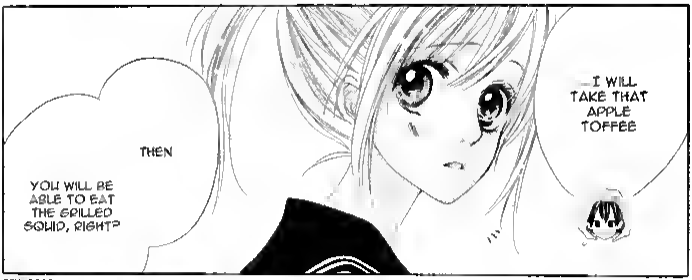
EH
EH?



!
WOW
WHAT'S WITH THIS CROWD!?
ザワ
ザワ
ザワ山城
山城跡
RIRI-CHAN
一月×日～××日
花まつり
OH YEAH! THE FLOWER FESTIVAL!!
We used to go there often
SFX: CROWD NOISE

TODAY IS SATURDAY
SHALL WE GO TO THE FLOWER FESTIVAL?
りんご飴
やきそば
たい焼き
APPLE TOFFEE
FRIED NOODLES, COTTON CANDY
OH! WE HAVEN'T EAT THE GRILLED SQUID!!

RIRI-CHAN, YOU'RE TOO GREEDY
I CAN FINISH THEM ALL ANYWAY
I JUST CAN'T MISS THE GRILLED SQUID


I WILL TAKE THAT APPLE TOFFEE
THEN
YOU WILL BE ABLE TO EAT THE GRILLED SQUID, RIGHT?

SFX: GRAB

ALRIGHT PASS IT TO ME
Y-YUU-KUN
SHY
EH
BUT

D-DON'T!
IT WILL BE AN INDIRECT KISS!

...AH!
やきそば
I MEAN...
EHM

AH, I-I
I WILL PLAY THE SHOOTING GAME
ぱんぱん
シューティング

...RIRI-CHAN IS STRANGE TODAY

IT SEEMS LIKE
SHE'S NERVOUS AROUND ME...
EH...
I MISSED IT AGAIN
ALRIGHT, THAT'S TOO BAD

Fan letter to...
夜神里奈先生
おたより
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SFO-DOF 編集部気付
夜神里奈先生
まで

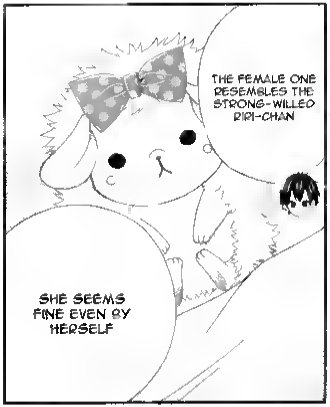
今回の内容からコミックスの感想、応援されます！本当にありがとうございます！ちゃんと読ませていただいております！
感想のお手紙などもしくお願いします！

Y-YUU-KUN, ITS FINE
THIS ONE IS IMPOSSIBLE TO GET
BAM
RIRI-CHAN
WHEN YOU SHOOT, YOU SHOULDN'T AIM AT THE CENTER
WHEN YOU SHOOT, YOU SHOULDN'T AIM AT THE CENTER
SNAP
TIP

SFX: SNAP
パ
ンッ
ガターン
SFX: COLLAPSE
WOW... SO COOL!

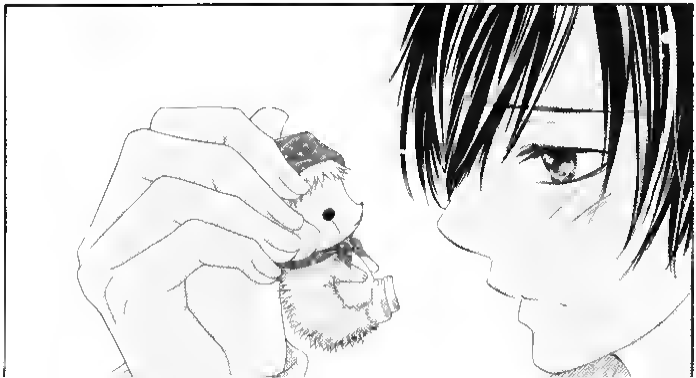
WOA WOW...
SNAP
WOW, IT HIT AGAIN!

SFX: TURN
HERE, RIRI-CHAN
NO MATTER WHAT
I WANTED TO GET THEM
GREAT! YOU EVEN GOT 2


THE FEMALE ONE RESEMBLES THE STRONG-WILLED RIRI-CHAN
SHE SEEMS FINE EVEN BY HERSELF

YOU SEE, THIS ONE
HE RESEMBLES ME SINCE HE LOOKS WEAK

I THINK HE WILL DEFINITELY CRY
IF HE'S ALONE
THIS ONE



WHILE THINKING OF THE FEMALE BESIDE HIM
ALWAYS
SFX: TUK
?
RIRI-CHAN—
surprised

Squeeze
I WANT TO BE TOGETHER WITH YUU-KUN
I DON'T WANT TO BE ALL BY MYSELF !!!

FLINCH
EHM
RIRI-CHAN
slowly
あああ
SFX BLUSH
TURN
YUU-KUN
GO BUY THE GRILLED SQUID!
LEAD
GRI GRILLED SQUID!!

りんご飴
やきそば

...RIRI-CHAN
I WONDER IF SHE DOESN'T REALLY DISLIKE ME...
"...I WANT TO BE WITH YUU-KUN..."
EVEN THOUGH I DECIDED
TO REMAIN AS HER COUSIN...

I CAN'T HOLD BACK MY FEELINGS
FOR RIRI-CHAN
LOOK!
OH
YOU'RE FAST, YUU-KUN
M-MY HEART PREPARATION ...

YOU'RE NOT EATING IT?
YOU LIKE IT, RIGHT?
WHY ARE YOU HERE!?
YOU MOVED TO TOKYO, DIDN'T YOU?

ご…このイケメンは誰だ!?次号、嵐の予感!!
Sho-Comi 11号 コラボ

17-sai, Kiss to Dilemma
Chapter 6
Scanner: Taka_miaka
Translator: Keikei
Proofreader: Nconstar
Cleaner: Taka_Miaka
Type-Setter: Taka_Miaka
Deer: Taka_Miaka
Yaoi Manga

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Chibi Manga is Looking For
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners
If you like to join, then Email us at
chibi_manga@ymail.com

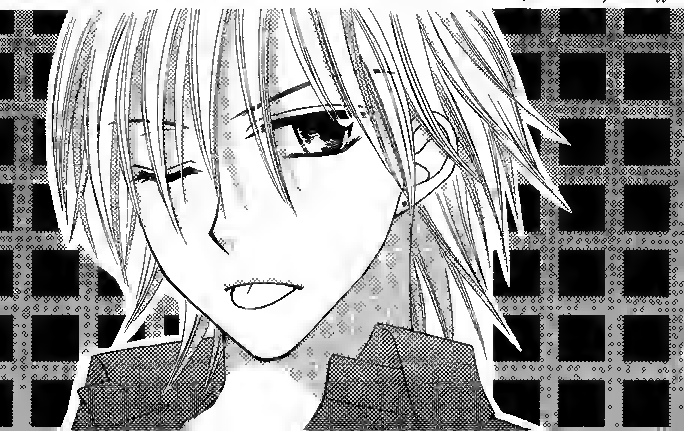
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

17歳、キスとシレンマ

夜神里奈

17歳、キスとシレンマ 登場人物紹介

■森谷 優雨■
梨々花のいとこ。同級生。ヘタレで立ち去り虫の性格には裏があり!?

■麻生 梨々花■
真面目で明るい女子高生。いつもいとこの優雨を気にかけ、世話を焼いてる。

★梨々花は、ヘタレのいとこ・優雨のお世話をする毎日。しかし優雨は梨々花と一緒にいるために、わざとそそっかしい人物を演じており本当の自分を隠している。

★ある日、悪霊をひき寄せやすい体質のため悪霊にキスをされ押し倒されてしまう。なんとか振り切る梨々花だが、それ以来、優雨を避けるように。

★梨々花はバスで帰宅中、居眠りをして家に帰れなくなり、迎えにきた優雨と近くの旅館に泊まることに。だけど、同じ布団で眠ることができず、梨々花が寝たフリをすると、優雨は梨々花と一緒にいるために自分の気持ちを試魔化していたと告白する。

★次の日、家へ帰る途中で花まつりに寄った2人。しかし、優雨の気持ちがわかり、梨々花はどうしてもギクシャクしてしまう。そんな中、梨々花は男の子に声をかけられる。その子は誰からの知り合いのようで!?

何このチャライイケメンは!?　キケンな香り!!!!!!!!!!!!!!

Paradise Lost
17歳、キスとジレンマ
...YOSHI! TSUBASA...
WOW SCARY
YOU SHOULD BE HAPPY NOW, RIGHT?
SFX POW
Long time ago, he was the bad boy who bullied Yuu-kun!! I really hate him!
ポカッ
HEY... I HATE YOU!
GLARE
EH?!!
ハラハラ&ドキドキ♡
大注目連載
第7回!!
夜神里奈
『17歳、キスとジレンマ ①、6月26日(水)ごろ発売決定!!

HERE, A SOUVENIR FROM TOKYO
CHEER UP
EH, WAIT !!
EH WHAT'S THIS!!
I CAN'T TAKE IT OFF!
IT SUITS YOU BETTER THAN I THOUGHT

ALRIGHT, LET'S GO TO THE FESTIVAL AND LOOK AROUND!
What's that about!!
HEY YOU, I'M WITH YUU-KUN!
EH? MORIYA..?
WHAT? RIRIKA, YOU'RE GOING OUT WITH THAT WEAK COUSIN OF YOURS?
I... I'M NOT GOING OUT WITH HIM...
TURN
TURN
OKAY THEN
SEND HIM A TEXT MESSAGE AND WE'RE GOOD TO GO
WAIT!

KEEP ME COMPANY THEN,
RATHER THAN BEING WITH THAT CRYBABY,
NOW THAT WE MET AGAIN AFTER SO LONG
LET ME GIVE YOU LOTS OF HAPPY MEMORIES

SIGH. WHAT ARE YOU THINKING?
AH, IT'S YUU-KUN!
I- DON'T- WANT- TO-
WAIT, LET ME GO!
!?
GRAB
I WILL TAKE RIRIKA
Bye
HEY!!
HELLO, CRYBABY!
...WHAT HAVE YOU DONE?!
HE WILL GET THE WRONG IDEA!
ポイ!!

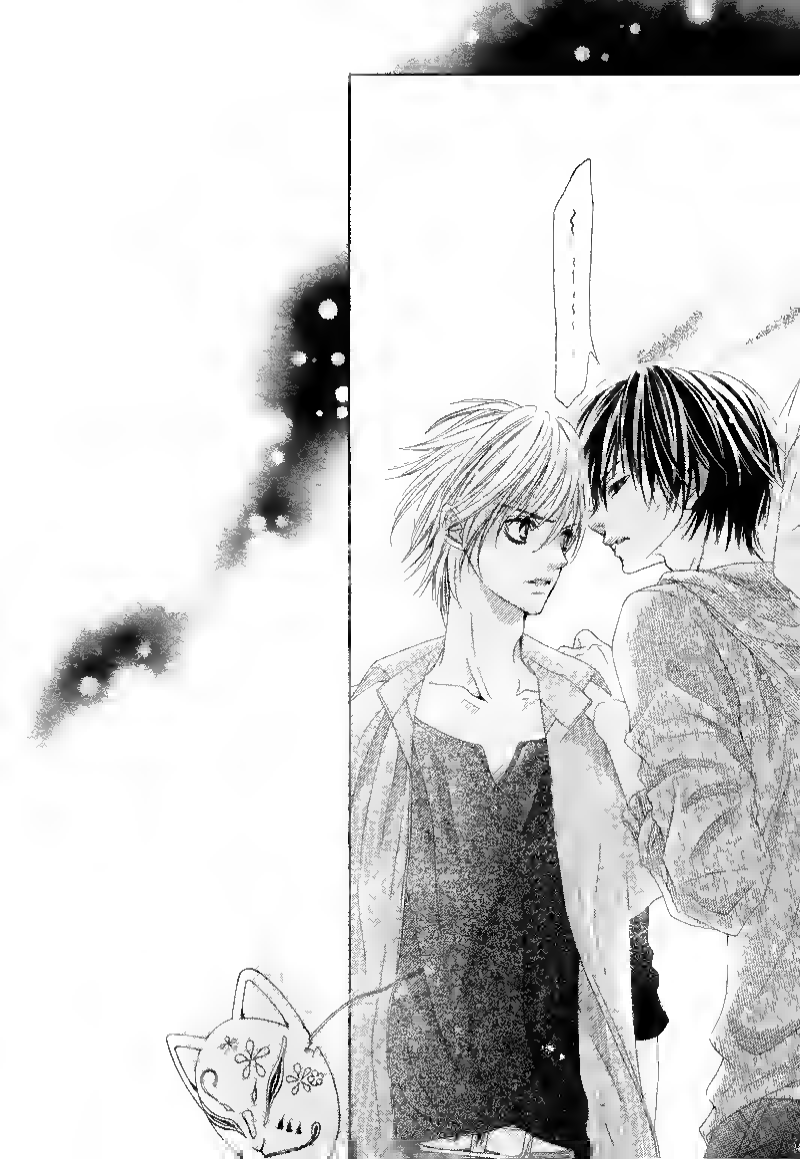
4 AM

IF IT'S YOU,

I DON'T REALLY MIND IT.

DON'T TOUCH HER SO CASUALLY!

SFX: TURN
EH, WAIT
SFX: GASP
E...eh!?
Yuu-kun!?
HEY...!
THAT HURT!
WHAT ARE
YOU DOING
SUDDENLY?



I'LL LET HIM HAVE HER TODAY
SFX: DASH
FROM THE NEW SCHOOL TERM,
WE'RE GOING TO BE IN THE SAME SCHOOL ANYWAY
Pant
Pant
Pant

Fan letter to
夜神里奈 お便りください
新キャラ、吉井鵬です。
VS同巻きゴボウ男子をお楽しみ下さいませ。
感想待ってます!!
やっと名前公開です。「ロールキャベツ男子」
あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHO-COMI編集部内
鈴木鵬先生
まで

Um...
...RIRI-CHAN.
I KNOW THIS IS SO SELFISH OF ME
BUT I BEG YOU
PLEASE DON'T GO NEAR HIM AGAIN
?
RIRI-CHAN?
THAT GUY,
TOWARDS RIRI-CHAN

IT WAS PUT ON FORCIBLY BY YOSHII—
RIRI-CHAN—
EH?!! THIS?
AH—

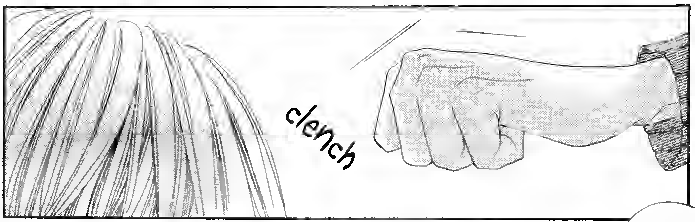
CRACK
CLENCH
crumble

WAIT, YUU!
NNN
NO...
NN
WAIT...
NO...

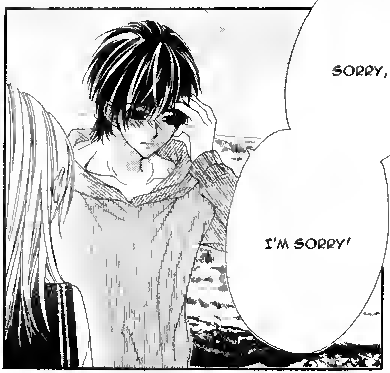
ぱっ
AAH
SFX BIT
MY VOICE IS WEIRD—
NO, NO, NOOO!!!!
SFX TREMBLE
SFX LICK
N-NOO
WHY DION'T HE STOP-
NOO!
SFX PUSH

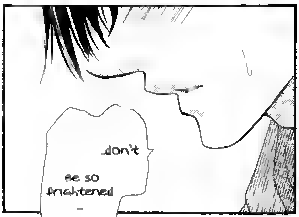
P-
PLEASE
...
STOP
IT...
AH

ビク
reach


clench

WORRIED


SORRY,
I'M SORRY!


...don't be so frightened...

...I'VE ALWAYS,
SUPPRESSED IT
ALWAYS, I
I WANT TO TOUCH YOU, RIRI-CHAN
WHENEVER I'M WITH YOU,
IT FEELS LIKE MY CHEST IS IN PAIN

RIRI-CHAN,
I LOVE YOU. .
THAT IT'S PAINFUL!
I LOVE YOU,
I LOVE YOU SO MUCH!
SO PLEASE DON'T THINK OF ANY OTHER GUYS,
EXCEPT ME

Chibi Manga is Looking For:

- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Type-Setter

If you Like to Join,
Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

CHIBI★MANGA
www.chibimanga.info

...Don't look at me
With those eyes

I LOVE YOU...
LOVE YOU...
LOVE YOU...
SFX THROB
Don't say it...
Please
If he keeps on saying it like that, I...
SFX SQUEEZE

Sho.Comi 毎月5日 20日発売 Sho-comi☆LaLesson!! www.sho-comi.com 12.5.20(月)発売

SFX GRIP
slowly
OKAY
もにょ
Y YOU'RE SO CUNNING.
YOU KNEW THAT IF YOU SAID 'PLEASE' I WON'T BE ABLE TO REJECT IT.
もにょ
PULL
SFX

ぎゅう
PLEASE
WILL YOU LET ME KISS YOU?
!!

Ugh...
Yuu-kun said 'please'
Times and times again, and then we kissed again
KISS
KISS
Wait, Yuu-kun
One more time, okay?
Ugh
5/20(月)発売 Shu-Comi 12月号

17-sai, Kiss to Dilemma
Chapter 7
Scanner: Taka_miaka
Translator: Keikei
Proofreader: Shin_leal3
Cleaner: Taka_Miaka
Type-Setter: Taka_Miaka
Deer: Taka_Miaka
Yaoi Manga

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Chibi Manga is Looking For
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners
If you like to join, then Email us at
chibi_manga@ymail.com

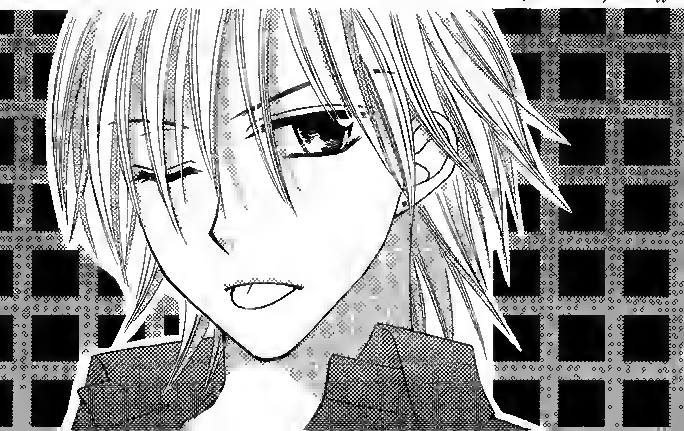
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

ガタガタ
YOSHII TSUBASA...
17歳、キスとジレンマ
夜神里奈
At primary school
Yoshii was our class leader
...WHY DID HE COME BACK NOW?

Yoshii was fond of.
Riri-chan was the girl
Transaction is so good
TSUBASA!
I HEARD YOU JUST GOT A NEW SKATEBOARD!?
WOA SHOW IT TO US!
SFX: SHUDDER
ビクッ
HEY! RIRIKA!
YOU TOO SHOULD COME!!
IF I CAN COME WITH YUU-KUN, THEN I'M GOIN♡.
SKATEBOARD? SOUNDS FUN, BUT...
HUH!?
AHH
OH SURE
THEN, LET'S GATHER AFTER SCHOOL
ハラハラ&ドキドキ♡
大注目連載
第8回
17歳、キスとシレンマ
Paradise Lost
「17歳、キスとシレンマ」①
6月26日(水)ごろ発売決定!!
夜神里奈

...JEEZ, WHAT TO DO?
HEY CRY☆BABY! YOU SHOULD COME TOO.

THAT CRY☆BABY CAN'T MAKE IT DEFINIT-
WELL THEN I'M NOT GOING!

I... WON'T GO
SKATEBOARD IS SCARY

SFX: DASH

!!
ガコ"!!
COWARD

I'LL BE WITH YUU-KUN
Oh.
.....
RIRI-CHAN
SORRY YOSHII

HEY!! YOSHII!!
ピンポン
SFX: RUSTLE
OH?
YUU, ARE YOU PUTTING THE SKATE-BOARD AWAY?
BUT YOU'RE GOOD AT IT, AREN'T YOU?
YEAH
I WON'T DO IT ANYMORE
WHAT A STRANGE KID...
THOUGH YOU'VE BEEN PRACTICING A LOT JUST TO SHOW IT TO RIRI-CHAN...
Be a coward or a crybaby, I don't mind.

I've always, always,

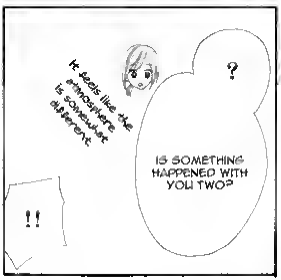
Been lying...

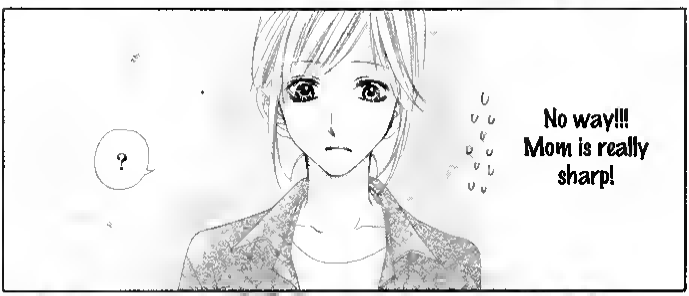
I don't want her to go to Yoshii's side

I want to keep Riri-chan to myself...

Sho-Comi 13号 3/3
あやかし結婚 和風ローズ ポストカードフォトアルバムシール
クリアフォルダが大変身フォトアルバム!!
シールをつけてもてつレシイ!!
6月5日(水) 発売

Sho-Comi ガンステージ
応援メッセージ
17歳、キスとシレンマ
これからの展開にドキドキしてます
北海道
PN. YRA





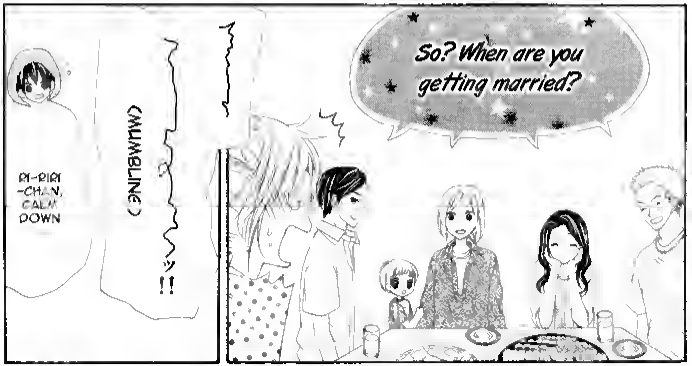
Sho.Comi 毎月5日20日発売 Sho-comic Lesson!! www.sho-comi.com 13.6.5(水)発売

EEEH~~HH

E-eh, should I tell her now...!? Should I...!?
W-W-W-W-WAIT!!!

We did kiss
But we decided to go out not even an hour ago

NO...UHM...
OH, WE ARE GOING OUT.
LAp

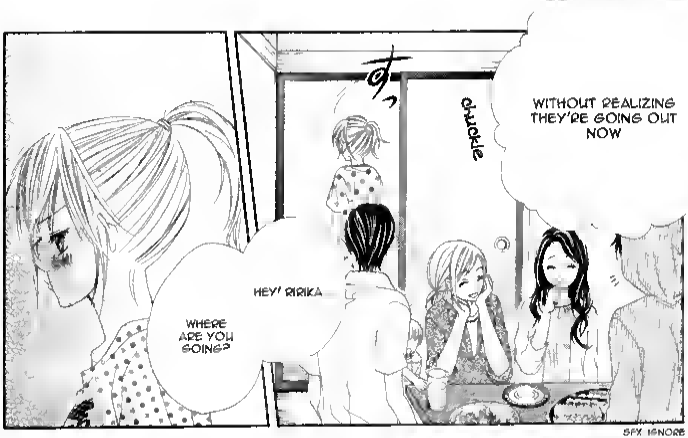


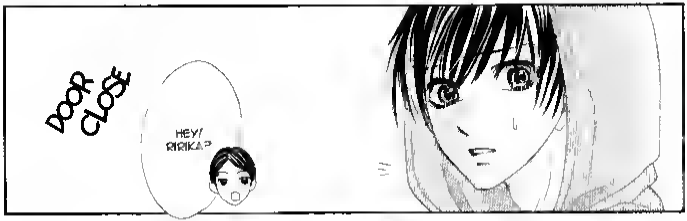
Comic コミックス
夜神里奈 オオカミにくちづけ 全2巻
俺様に代わりに男たちの面倒を見るよう言われ、無理やり男装させられて!? 無口がまるで"王様"な"俺"が無愛想な"俺"に甘い甘いをなりキスされて
絶賛発売中!!!

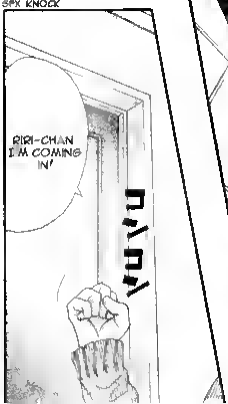
いちご狩りにて
THIS WAS WHEN RIRIKA ATE YUU'S STRAWBERRY!
AHH!
LOOK AT THIS!
WAH! A PHOTO ALBUM?
HOW NOSTALGIC

THEY WERE BOTH SO SMALL.

A-ha.
IT REALLY SUITED YUU.
I THOUGHT THEY WOULD ALWAYS BE LIKE SIBLINGS
RIRIKA WAS A LITTLE TOMBOYISH
AND YUU-KUN WAS GIRLY
ゆうスカート


Jeez ~
WITHOUT REALIZING THEY'RE GOING OUT NOW
chuckle
HEY! RIRIKA
WHERE ARE YOU GOING?
SFX IGNORE


DOOR CLOSE
HEY! RIRIKA?


SFX KNOCK
RIRI-CHAN I'M COMING IN!
PAPA

JUMP
RIRI-CHAN!
Eh, Yuu!?

ばばっ
ガチャ
RIRI-CHAN... YOU'RE NOT EATING?
RIRI-CHAN ARE YOU ANGRY?
...HH!! OF COURSE I AM!
WHY DID YOU TELL THEM WITHOUT DISCUSSING IT WITH ME FIRST!!
ガばっ
NOW EVERYONE'S TEASING US!

I DON'T KNOW HOW TO FACE THEM FROM TOMORROW ONWARDS
THIS IS TOO EMBARRASSING !!!
IS IT BECAUSE I'M YOUR BOYFRIEND?
E-EH...?
ALRIGHT

SFX: TURN AWAY
WAIT! YUU-KUN, WHAT ARE YOU ANGRY ABOUT?
プイッ
DOOR CLOSE
!
SFX: DOOR CLOSE
YUU-KUN
バタン
ダダダダ
SFX: RUNNING
THEN LET'S STOP THIS!

SFX GULP
YUU-KUN!
EH?
YUU-KUN WENT OUT JUST NOW...
HE'S GOING TO A CONVENIENT STORE
SFX MUNCH
ばくばくばく
HEY! DON'T EAT IT ALL BY YOURSELF!
DO YOU LIKE THE JELLY, RIRI-CHAN?
Uncle Kishy recommend it!
IT CONTAINS LIQUOR THAT'S WHY IT'S DELICIOUS
SNIFF...
Stupid Yuu-kun !!!
He just went disappearing after saying whatever he wanted to say!
Irritated
...So cruel!!!

Sniff?
RI-RIRI-CHAN- ARE YOU DRUNK -?
NN -HUH?
...MAYBE SHE DOESN'T LIKE ME -AS I THOUGHT'
SHE THINKS I'M A GOOD-FOR-NOTHING AND A CRYBABY.
MAYBE SHE FIND IT HARD
TO TELL OTHERS THAT I'M HER BOYFRIEND

I'M SO STUPID!
TO THINK THAT RIRI-CHAN HAS THE SAME FEELING,
AS I DO.
WHOOSH

EH?!

STUPID YUU-KUN ...!
I've been looking for you everywhere!
Y...YUU-KUN, I LOVE YOU!
MY HEART BEATS SO FAST...
BUT... I WANTED TO TELL YOU MORE PROPERLY
THAT I LOVE YOU.
RIRI CHAN!
SNIFF...JUST AS COUSINS
THERE'S NO WAY WE CAN RETURN TO THAT...
AFTER YOU CONFESSED TO ME
SNIFF

ALTHOUGH WE'VE DECIDED TO DISCUSS EVERY LITTLE THING TOGETHER,
YOU STILL DECIDED TO TELL IT ALL BY YOURSELF
STUPID, STUPID, STUPID YUU-KUN
ポカポカ
SFX. POW
YOU'RE MY FIRST LOVE, YOU KNOW?
SO I WANT TO TREASURE IT MORE
...SORRY, SORRY...
ぱっ
RIRI-CHAN.

Hug
RIR!
BECAUSE YOU'RE ANGRY
I WAS SO AFRAID THINKING THAT YOU MIGHT HATE ME

SFX: HUG

Fan letter to
夜神里奈 お便りください
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 Sho-Comi編集部内 夜神里奈先生 まで

GRAB
RIRI-CHAN!
SNIFF
EH!? EH!?
DON'T TELL ME YOU'RE DRUNK!?
GIVE ME MORE!
WILL YOU?
RIRI-CHAN
AAHH

にこっ
ぺろ
ゴク
ドクン
パカッ
ドクン

PIRI-CHAN
.....EH?
ええー

This time,
I'm really happy...
EEH~
E-EEHHHHP?!
I WILL MAKE HER CRAZY OVER ME SLOWLY
JUST BE PREPARED
- MAYBE I WAS TOO IMPATIENT,

That on the new school term, there will be a storm...
I never thought ...
5/5発売 Sho-Comi 13号 コミ

If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

17-sai, Kiss to Dilemma
Chapter 1
Scanner: Taka_miaka
Translator: Keikei
Proofreader: Shin_leal3
Cleaner: Taka_Miaka
Type-Setter: Taka_Miaka
Deer: Taka_Miaka
Manga

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Chibi Manga is Looking For
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners
If you like to join, then Email us at
chibi_manga@ymail.com

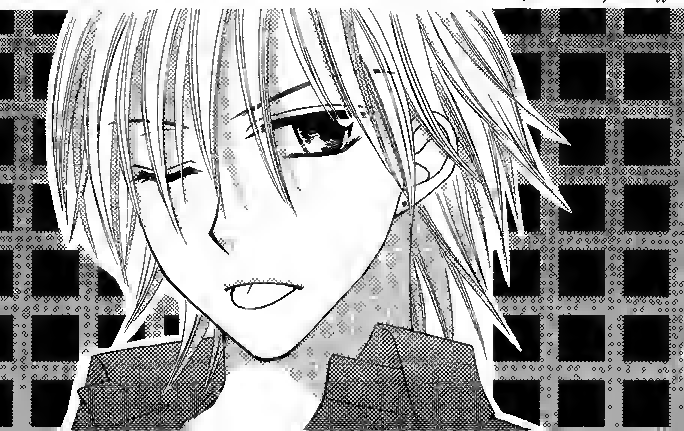
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



大人気御礼!!
コミックス第1巻、第2巻が
第1巻 6/26
第2巻 7/26
夜神里奈
僕のカノジョが起きちゃう。
夏のFCフェアにも
参加決定!!!
続報、お楽しみに♥
17歳、キスとシレンマ
晴れてカレカノ♥記念カラー

Chibi Manga is Looking For:

- *Scanner / Raw Provider*
- *Editors (Full or Part Time)*
- *Translator (Japanese)*
- *Cleaners / Type-Setter*

If you Like to Join, Then Email us at:

chibi_manga@ymail.com

毎月Sho-Comi 毎月5日20日は Sho-comic Lesson! www.sho-comi.com 14年6月20日(木)発売

ぎゅ
RIRI-CHAN
HE WANTS TO BE PAMPERED MORE THAN PREVIOUSLY
SEE, YUU-KUN, COME ON, WAKE UP!
...or maybe he has changed a bit...
Blush

SFX COLLAPSE
トサッ
glance
7:50
I DON'T WANT TO GO TO SCHOOL
WILL YOU ALWAYS BE THERE FOR ME?
YUU
I'M STILL SLEEPY
OK? IT'S OK, RIGHT?
EH
SFX WHISPER

WAIT...
FWISH
YUU-KUN!

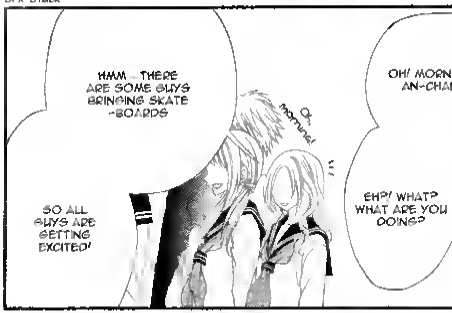
WHY?
YOU DO LIKE ME, DON'T YOU?
N-NO!!! I SAID NO!

SFX: HIT
ばふんっ
BUT THAT AND THIS ARE DIFFERENT!!
かあああ
SFX: BLUSH
SFX: FRET
ぷりぷり
GEEZ, WE'LL BE LATE
I WILL GO FIRST

SIGH WHY IS HE ACTING LIKE THAT EARLY IN THE MORNING?
Ugh... I'm embarrassed
RIRI~ CHAN!

Just by being touched a bit, my heart will beat so fast, it was so terrible!!
Stupid, perverted Yuu-kun!
GEEZ
ザワ
ザワ
WHY IT S ALWAYS ME BEING ANXIOUS
THIS IS UNFAIR

SFX: STUCK

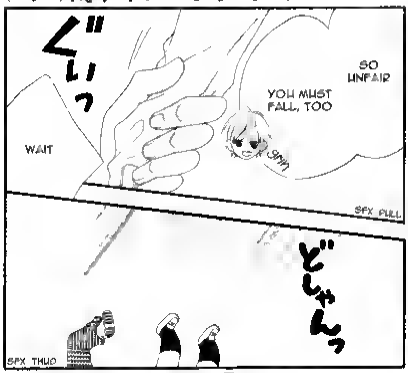


Comic コミックス
夜神里奈 17歳、キスとジレンマ
①
「女子」という性別ばかりされている人タレの事務、「女子」を捨てるための作戦!?
6月26日ごろ発売

EH? ONE OF THEM IS WEARING A DIFFERENT UNIFORM
I HEARD HE'S A TRANSFER STUDENT
OH! A TRANSFER STUDENT "
HE'S VERY GOOD AT IT!
ANYWAY RIOKA WHERE'S MORIYA?
GEEZ YOU'RE NOT LISTENING...
Eh, could it be
that he's going to slide down the handrail?
GO FOR IT!
SFX WHOOSH

Skull&Bones
ROCKERS

SFX: WOBBLE
WOAH!
ぐらっ
No way!
Yoshii Tsubasa!!!?
SFX: FALL
ドサッ
ARE ARE YOU OKAY?
OUCH... I'M NOT OKAY AT ALL...
IT'S YOUR FAULT THAT I FAILED!


SFX PISSED OFF
ムッ
WHAT DID I DO? OUR EYES JUST MET
SO UNFAIR
YOU MUST FALL, TOO
SMIRK
WAIT
SFX FULL
どしゃっ
SFX THUD

WAIT! WHAT HAVE YOU DONE?!
AHAHA HAHA!!

SO UNCOOL... THERE ARE SOME SAND ON YOUR FACE..
HEY
SFX: BA-DUMP
ドキッ

Eh, no way!!! Why did my heart skip a beat....
キーンコーンカーン
SFX: DING DONG
CRAP!!
IT'S THE BELL!
ワーッ
Grab
ワーッ
SFX: ROAR
Slide
ガラッ
A MINUTE EARLY
PHEW...
JUST IN TIME
SFX: DOOR OPEN
GEEZ. WE DIDN'T HAVE TO RUN LIKE THIS
IT'S OKAY TO BE LATE
No, it's not good!
SIGH, IT IS YOUR FAULT!

Awk! It's Skeleton, the homeroom teacher!
nickname
I hate him because he often loses his temper

HEY
ASOU YOU'RE TOO NOISY!

SO SLOPPY...
HMP WHAT'S WITH YOUR SCARF?

irritated

Exhale
IT MADE ME WANT TO SEE BOTH FACES OF YOUR PARENTS
SIMILAR TO THE PROBLEMATIC KID MORIYA
Sigh
CAN'T WEAR THE UNIFORM PROPERLY

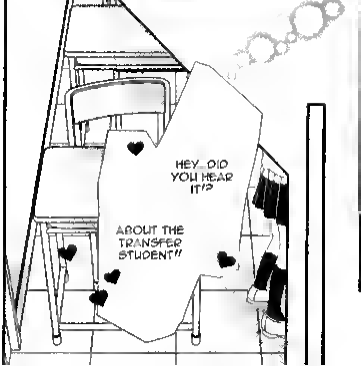
IT'S OPEN
I MEAN THE ZIPPER OF YOUR TROUSERS

WHAT'S WITH THAT FACE?
I hate the way he say things...!

SPY STEP IN

EH...
!!

TEACHER YOU TOO
ISN'T IT BETTER
TO STRAIGHTEN YOUR APPEAR-ANCE?



SPY SLASH

Fan letters to

夜神里奈 お便りはこちら

〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 ○○○○編集部 宛先まで

He's very popular like last time...
HEY YOSHII-KUN
DO YOU REMEMBER ME?
I'M SATO WE WERE IN THE SAME PRIMARY SCHOOL
SPK QUICK PACE
KYAA KYAA
THIS IS MY MAIL ADDRESS
IF YOU LIKE, LET'S COMMUNICATE ON LINE*
YOU MEAN YOSHII TSUKASA, RIGHT!?
HE'S SUUUPER COOL, ISN'T HE?
REALLY...!?
He's also very good at skateboarding
Kyaa he's cute
T/N: LINE IS A SMARTPHONE APPLICATION FOR FREE VOICE CALL AND TEXT MESSAGES

OH!
I'M REALLY BAD USING A CELL PHONE.
I USUALLY GET DEPRESSED WHEN IT RINGS.
SORRY ABOUT THAT.
I. I SEE
ANYWAY
KYAA
NO WAY! YOSHI-KUN, SO YOU REMEMBER MY NICKNAME!
DON'T EASILY GIVE OUT YOUR MAIL ADDRESS TO ANY GUYS
IT'S DANGEROUS YOU KNOW?
SATO-CHIN

ワイワイ
- Yoshii Tsubasa

SPX CHATTER

He's a guy with a high pride
and hopelessly full of confidence

A bugger who used to bully Yuu-kun
- BUT

AMAZING... YOSHII-KUN IS REALLY POPULAR!!
IT WAS TERRIBLE WHEN HE MOVED LAST TIME...
THE GIRLS WERE FAKING SICKNESS AND WERE ABSENT FROM THE CLASS
just to send him off, you know?
IT CAUSED THE WHOLE CLASS SESSION TO BE SUSPENDED
WHOA, FOR REAL !?

I think I understand why he's well liked by girls...
He was cool just now
Why am I moved by his kindness!!!
Yoshii is a bully, so he is an enemy!!!!
HEY!
!!

WHAT...
jolt
TURN
W-W-W-WHAT!!
Iyaa... That was close!
STARTLE
WH! TO WITH THAT ATTITUDE?
IT PISSES ME OFF
STRETCH
HEY WHAT!? WHAT IS THIS ALL ABOUT?
HAHAHA
HEY! SHOW ME THE WAY TO THE SCHOOL CAFETERIA
LETS GO AND EAT

HUH?
SO ANNOYING!
I'M SAYING I WANT TO EAT WITH YOU, RIRIKA
WHY DO I HAVE TO DO THAT?
GO AND ASK SOME-BODY ELSE!
YOU'RE GETTING ALONG WELL WITH TANAKA-KUN SO FIND SOMEONE LIKE HIM!
TANAKA-KUN
WHAT'S THAT?!!! ARE YOU HARASSING ME!?
!?

Shô-Comi 毎月5日20日は Shô-comiに恋のLesson!!! www.shogakukan.com/shojo 14年6月20日(木)発売

17歳、キスとシレンマ

I OWE YOU WHAT!?
YOU OWE ME FOR JUST NOW
I STILL HAVEN'T GOT ANYTHING IN RETURN
irritated
I SAID THANK YOU ALREADY RIGHT?
oh, my
COULD IT BE THAT YOSHII KUN LIKE RIRIKA
THAT'S NOT ENOUGH
OH! I REMEMBER NOW I HAD A REALLY BAD LUCK FOR FALLING ON MY SKATEBOARD BECAUSE OF YOU, RIRIKA...
ugh
SIGH OKAY THEN, IT'S FOR TODAY ONLY!

職員室
MORIYA
YOU SHOULDN'T BE LATE AGAIN!

SFX MUMBLE
ボソ
THIS IS BAD
I FAILED
MORIYA, DO YOU HEAR ME !!?
I really hate him ...
From the first time we met,
I OVERSLEPT ON PURPOSE AND TRIED NOT TO MAKE THEM MEET AS LONG AS I COULD
IT IS REALLY USELESS AT ALL!

I did behave on purpose so that he would hate and bully me...

Because he and Kiri-chan
HEY MORIYA
SIGH
AT LEAST TAKE OFF THAT HOOD
Both laugh
with the same face expression

3人の糸が
絡みはじめる…!?
To be continued
つづく

If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

17-sai Kiss to Dilemma
Chapter1
Scanner: Taka_miaka
Translator: Keihei
Proofreader: Shin_lea13
Cleaner: Taka_Miaka
Re-drawer: GatchaPDh
Type-Setter: Taka_Miaka
Qeer: Taka_Miaka
Chibi Manga
www.chibimanga.info

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Type-Setter
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

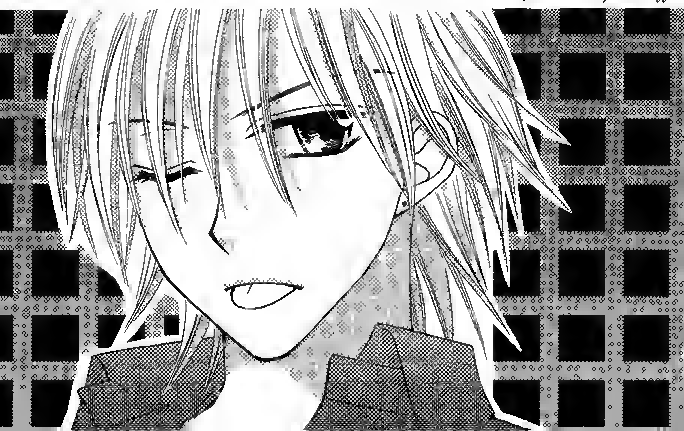
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



ハラハラ&ドキドキ♡
大注目連載
第10回

17歳、キスとシレンマ

Paradise Lost

夜神里奈

FC「17歳、キスとシレンマ」①
6月26日(水)ごろ発売!!何と2巻は早1発売!!

★梨々花は、ヘタレのいとこ・優南のお世話をする毎日。しかし優南は、梨々花と一緒にいるためにわざとそできの悪い人物を演じて本当の自分を隠している。

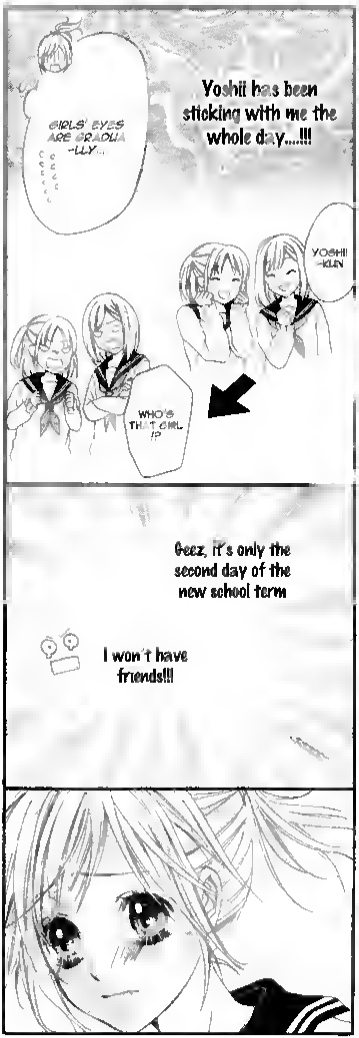
★優南が梨々花と一緒にいるために自分の気持ちを隠し隠し化していたことがわかり、梨々花に優南を恋愛対象として意識し始める。そんな中、夏祭りに行った2人は小学校の時に引っ越した同級生・優と再会。そのことがきっかけで梨々花は優南から「スキ」と告白され、ついに2人は恋人同士に。

★順調に学期が始まり、梨々花が登校すると早くも人気者になっている優を発見。特に優しくされたわけでもないのに、なぜか優を好きになれない梨々花だけど、優に接するうちにだんだんと心を開いてゆく。そんな時、遅刻してきた優南が梨々花と優を楽しそうに歩いているところを目撃して…!?

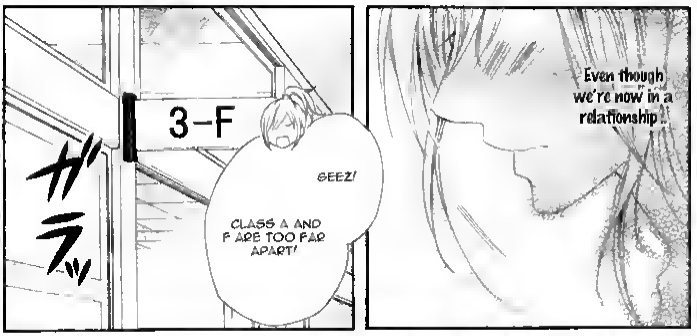
17歳、キスとシレシ。 登場人物紹介

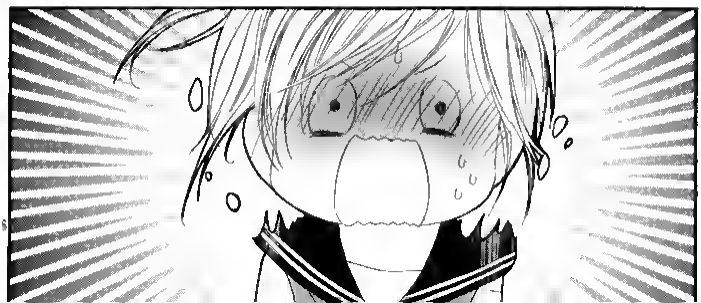
カレシが出来たと思ったら、人生最大のモテキ到来〜〜〜〜!?!?

TSK!
SHE RAN AWAY
UHM... YOSHII-KUN
ABOUT RIRIKA,
I HAVE SOMETHING I WANT TO DISCUSS WITH YOU
IS IT OK?
GEEZ. THIS IS BAD
BAD!
BAD!


What's wrong with him?!!!
HE THREATENED KIMURA-KUN
TO SIT NEXT TO ME
ALSO FOR TODAY'S LUNCH
HE MADE ME EAT WITH HIM
Yoshii has been sticking with me the whole day....!!!!
GIRLS' EYES ARE SCARY -LLY...
YOSHII -KUN
WHO'S THAT GIRL !?
Geez, it's only the second day of the new school term
I won't have friends!!!

Fan letter to
夜神里奈
お便りください
あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHO-COMI編集部
夜神里奈先生
まで





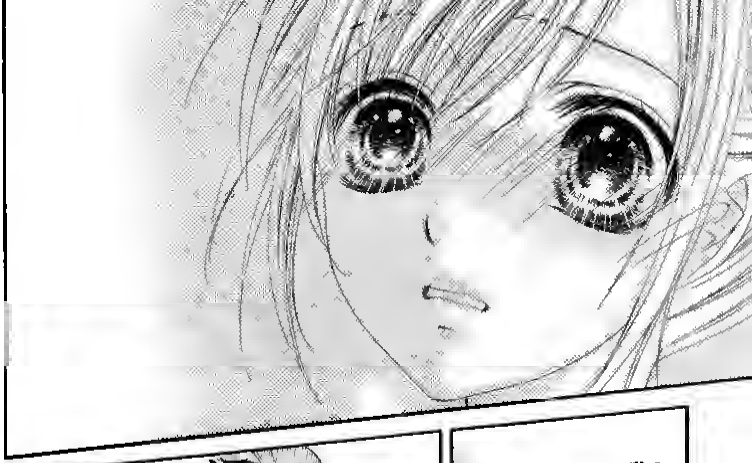
Disappeared!!
SO IT WAS THE HEALTH EXAMINATION
Going to school tomorrow is going to be much depressing... (Cry)
SLUMP
I'm being glared at by the girls in my class
And treated as a pervert by the boys in Class F...
PAT-PAT

IT'S OKAY!
IF ANYTHING HAPPENS
I WILL DEFINITELY SAVE YOU.
ドン
ドン
≠

IF IT'S FOR RIRI-CHAN...
I'LL DEFINITELY GO AND SAVE YOU.

AH NO WAY WHAT ARE YOU SAYING!?
FLUSTERED
FLUSTERED
YOU'RE WEAK YUU-KUN
W-WHY DID HE KNOW IT!?
SFX WHACK

grab
BA-THUMP
I WILL GO



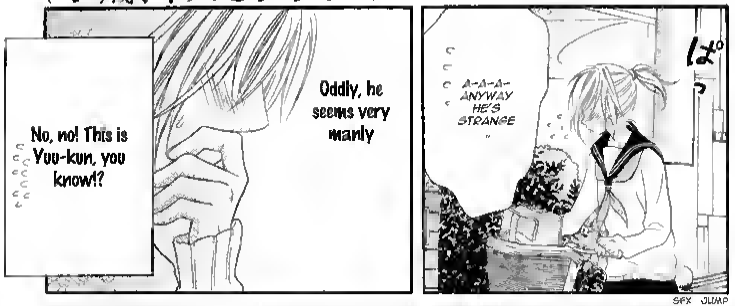
SFX: P.A. THUMP

Eh?

E-Eh...?

Has Yuu-kun ever been like this ...

NO, HE'S ALWAYS BEEN SO GENTLE


No, no! This is Yuu-kun, you know!?
Oddly, he seems very manly
A-A-A-ANYWAY HE'S STRANGE
12°
SPX JUMP

Hahahaha
EH REALLY !?
IT'S SO HOT THAT I'M THINKING OF GOING TO THE SEA. THE SEA !"
?
I THINK IT'S USUAL.
OHH! TODAY IS HOT. ISN'T IT?

FLUSTERED
REACH

SFX THUD
スト
EH? YUU-KUN ?
The bride is here...
E-EH!? YOU CAN'T RIDE A BIKE, CAN YOU!?
HOLD ON TIGHT!
It's okay I won't let you fall
EH?!
LIFT
!!

GYAAA
Eh!? Today, Yuu-kun's riding!
As I thought, Yuu-kun is strange today!

What on earth is happening....?
WOA
THE SEA FEELS SO GOOD__!!
SFX: WHOOSH

YUU-KUN, COME HERE, QUICKLY!
WOW, WOW!
SHOULD I USE THE BRAKE?
YOU DON'T USE THE BRAKE EITHER, RIRI-CHAN.
UGH!! W-WELL
ぱしゃんっ
GEEZ. I THOUGHT WE'D DIE!!
YOU DIDN'T USE THE BRAKE AT ALL, YUU-KUN!

SFX: SPLASH

OH WELL, BUT YUU-KUN,
YOU'RE ABLE TO RIDE A BIKE!
IN THAT CASE, YOU'RE NOT GOING TO BE LATE IN THE MORNING ANY -MORE!
SEX REACH
すっ
I,
WANT TO RIDE BEHIND RIRI-CHAN—

IT'S FINE
IF I CAN BE WITH RIRI-CHAN
EVEN IF I LOOK UNCOOL...
S-SEE
IF YOU ALWAYS DON'T RIDE A BIKE
IT'S UNCOOL, YOU KNOW?

SFX: BA THUMP
W...What... just as I thought, today, Yuu-kun is...
ドキ
ドキ
Y-YOU'RE AT IT AGAIN!?

PLEASE GO OUT WITH ME
I LIKE YOU.
I HAVE ALWAYS LIKED YOU.
Eh?!
This...
好きです
18
18

I'VE WANTED TO CONFESS TO YOU,
IN A PROPER AND COOL-STYLE WAY

RIRI-CHAN IS IMPORTANT TO ME.
THAT'S WHY.
ぼろ
SFX: CRY
Gasp
I should've said...
YOU DON'T NEED IT?
YOU DON'T LIKE IT?
EH?! EH?! UHM—

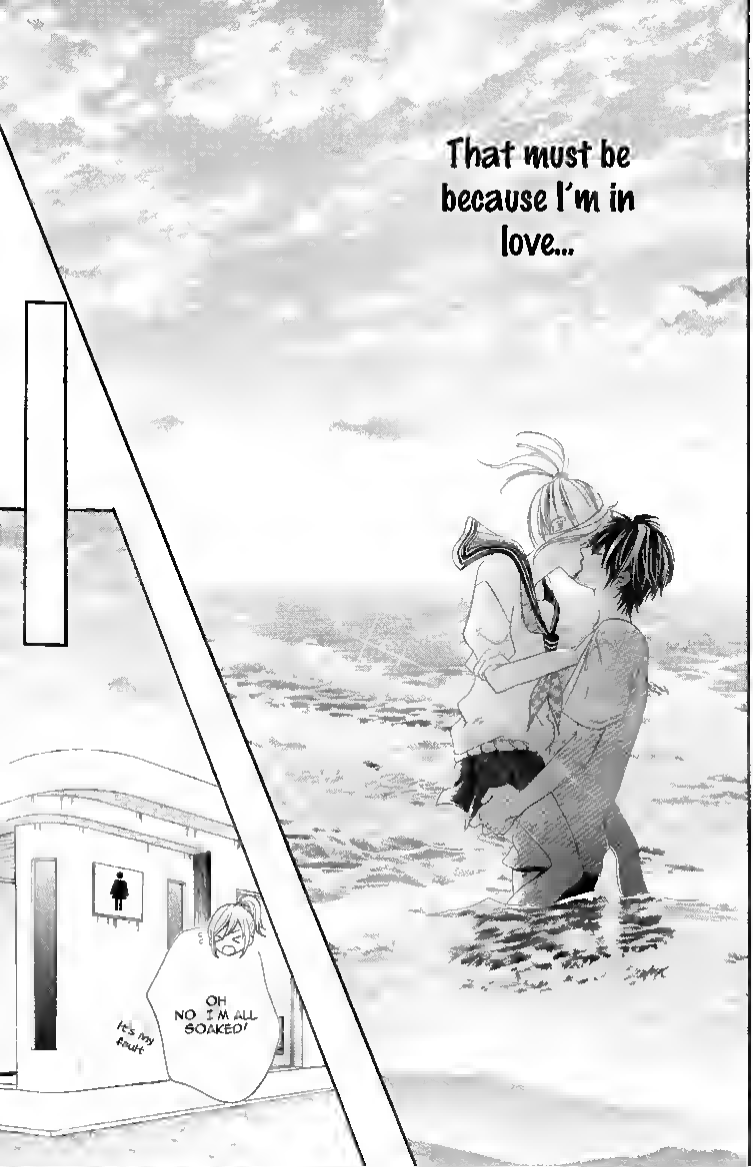
SFX UH HO
おろ
おろ
SFX WHACK
ゴツ!
ぱっしゃーん
SFX SPLASH
RI...RIPI-CHAN...
I WAS MOVED.
I'M SO HAPPY..
SEE, WHY
WHY DON'T YOU GET TO THE MAIN POINT?

TURN AWAY
AS ALWAYS, YOU'RE WEAK, YUU-KUN...
SFX: PULL
AH!

I don't like forceful kisses
...However,

Now
My heart beats, really fast...
RIRI-CHAN
YOUR HEART BEAT IS AMAZING!
AS I THOUGHT, YUU-KUN IS STRANGE...
NO
LET ME HEAR IT SOME MORE...
YUU
YOU CAN'T!
NO
チャプ
SO SHOULD I STOP?

P-
PLEASE DON'T STOP
...But
I'm the one who's strange all the more...
USUALLY I WON'T SAY SUCH EMBARRASSING STUFF


That must be because I'm in love...
OH NO I'M ALL SOAKED!
It's my fault

夜神里奈最新FCニュース!!

「17歳。キスとシレンマ」の大人気コミックス2か月連続刊行を記念して、今号にも登場した【オリジナル＊スノークリスタルネックレス】を、3名にプレゼント！詳しくは6月26日発売の「17歳。キスとシレンマ」1巻の初ページをご覧ください！

TOMORROW
I SHALL PROUDLY TELL EVERYONE THAT I HAVE A BOYFRIEND
I wonder what An-chan will say...?
...Will they be happy for me?
I can't wait to go to school tomorrow!
AND
YUU-KUN, COULD YOU GO TO THE STAIRS FIRST?
ALRIGHT...
?
SFX: WHOOSH
ビュン

BY THE WAY, RIRI
!!
ぴらーん

SFX: FLAP

SHAKE SHAKE
NO, NO PANTIES !!?

D-DID YOU SEE IT!!?

RIRI-CHAN~
Don't run about like that
YUU-KUN, YOU'RE SO DIRTY!
PERVERT !!!

At this time, at a place I don't know...
RIRIKA SAID,
THAT SHE WANTED A BOYFRIEND.
I THINK YOU'LL MATCH HER, YOSHII-KUN!
A wheel was about to move greatly...

If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

17-sai Kiss to Dilemma
Chapter 10
Scanner: Taka_miaka
Translator: Keihei
Proofreader: Shin_feal13
Cleaner: Goldenlily
Type-Setter: Taka_Miaka
Qcer: Taka_Miaka
Chibi Manga
www.chibimanga.info

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

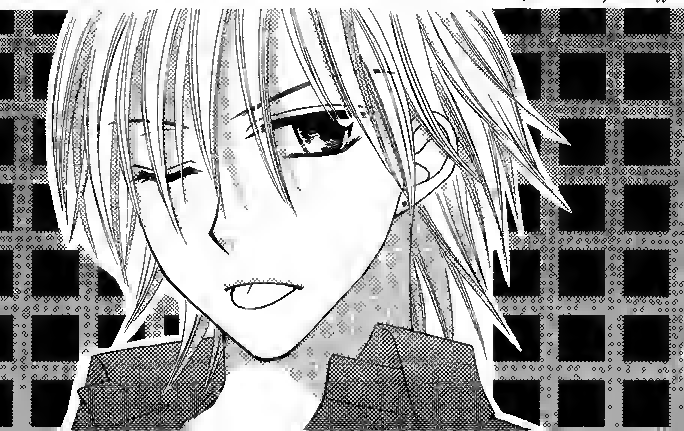
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Type-Setter
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com